
N SERIES

SEX EDUCATION

CREATED BY

Laurie Nunn

EPISODE 3.03

"Episode 3"

Self-expression is out as uniforms sweep the student body. Aimee opens up about the assault while Jackson bonds with cool nonbinary student Cal.

WRITTEN BY:

Laurie Nunn | Alice Seabright

DIRECTED BY:

Ben Taylor

ORIGINAL BROADCAST:

September 17, 2021

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

EPISODE CAST

Asa Butterfield	...	Otis Milburn
Gillian Anderson	...	Jean Milburn
Ncuti Gatwa	...	Eric Effiong
Emma Mackey	...	Maeve Wiley
Connor Swindells	...	Adam Groff
Kedar Williams-Stirling	...	Jackson Marchetti
Alistair Petrie	...	Michael Groff
Mimi Keene	...	Ruby Matthews
Aimee Lou Wood	...	Aimee Gibbs
Chaneil Kular	...	Anwar
Simone Ashley	...	Olivia Hanan
Tanya Reynolds	...	Lily Iglehart
Patricia Allison	...	Ola Nyman
Mikael Persbrandt	...	Jakob Nyman
Jemima Kirke	...	Hope Haddon
Anne-Marie Duff	...	Erin Wiley
Samantha Spiro	...	Maureen Groff
Sami Outalwali	...	Rahim
George Robinson	...	Isaac Goodwin
Chris Jenks	...	Steve Morley
Chinenye Ezeudu	...	Viv Odusanya
Dua Saleh	...	Cal Bowman
Lisa Palfrey	...	Cynthia
Joe Wilkinson	...	Jeffrey
George Somner	...	Joe

1
00:00:06 --> 00:00:08
["Rock Me Gently" by Andy Kim playing]

2
00:00:15 --> 00:00:16
That was delicious, Cynthia.

3
00:00:16 --> 00:00:19
Why don't we, uh, skip pudding, eh?

4
00:00:19 --> 00:00:22
[both laughing]

5
00:00:22 --> 00:00:24
[trailer creaking]

6
00:00:24 --> 00:00:26
[Cynthia moaning]

7
00:00:26 --> 00:00:29
[both moaning]

8
00:00:31 --> 00:00:32
[Cynthia] Oh yeah, baby!

9
00:00:32 --> 00:00:34
Oh! So good!

10
00:00:34 --> 00:00:36
-[Jeffrey moaning]
-[Cynthia] Yeah!

11
00:00:36 --> 00:00:38
That's it, baby!

12
00:00:38 --> 00:00:41
Oh! Yes, yes, yes, yes! Oh yes!

13
00:00:41 --> 00:00:43
[Jeffrey grunting]

14

00:00:43 --> 00:00:46
[Cynthia] Oh! Yes!

15
00:00:47 --> 00:00:49
Oh, Jeffrey!

16
00:00:49 --> 00:00:51
-[Jeffrey imitates monkey]
-Ooh! That's your monkey, Jeffrey!

17
00:00:52 --> 00:00:53
-[Jeffrey moans]
-Yes, it is!

18
00:00:54 --> 00:00:55
[Cynthia] Oh yes!

19
00:00:55 --> 00:00:57
[both moaning loudly]

20
00:00:57 --> 00:01:00
[both grunting loudly]

21
00:01:01 --> 00:01:03
[Cynthia moaning loudly]

22
00:01:05 --> 00:01:06
-[cat squeals]
-[music stops]

23
00:01:07 --> 00:01:08
[gasps, wails] Oh!

24
00:01:08 --> 00:01:11
-[cat whimpers]
-[Cynthia] Jonathan!

25
00:01:11 --> 00:01:12
-He might be all right.
-[explosion]

26
00:01:12 --> 00:01:14

-Oh!
-[screaming]

27
00:01:14 --> 00:01:17
[screaming echoes]

28
00:01:19 --> 00:01:22
[funky synth music playing]

29
00:01:29 --> 00:01:30
Vile.

30
00:01:33 --> 00:01:35
Bam! Bam!

31
00:01:36 --> 00:01:38
[hisses]

32
00:01:38 --> 00:01:40
[music continues]

33
00:01:54 --> 00:01:56
[sighs]

34
00:01:57 --> 00:01:59
-[hums]
-[phone chimes]

35
00:02:03 --> 00:02:04
[breathes deeply]

36
00:02:05 --> 00:02:09
["Macumba" by Titanic playing muffled]

37
00:02:21 --> 00:02:22
[inhales sharply]

38
00:02:23 --> 00:02:25
[music plays clearly]

39
00:02:25 --> 00:02:26

[knocking at door]

40

00:02:27 --> 00:02:30

Hi! Uh, Ola, is this my Titanic record?

41

00:02:30 --> 00:02:31

Yeah, it's great!

42

00:02:31 --> 00:02:35

[chuckles] Yeah. Well, the thing is,
some of my records are quite rare.

43

00:02:35 --> 00:02:38

-I like to keep them in their place.
-Dad, where's my biology book?

44

00:02:38 --> 00:02:40

[Jakob in Swedish] How would I know?

45

00:02:40 --> 00:02:41

[in English] What were you saying?

46

00:02:41 --> 00:02:44

Well, I was wondering
whether maybe you could ask

47

00:02:44 --> 00:02:45

before taking my stuff.

48

00:02:45 --> 00:02:47

[Jakob in Swedish] Where's my toothbrush?

49

00:02:47 --> 00:02:50

[in English] In your washbag!
Yeah, yeah. I'll ask you next time.

50

00:02:51 --> 00:02:53

[squeals] Okay, this is scratched!
This is scratched!

51

00:02:53 --> 00:02:55

-No!

-Ola, this is a limited edition!

52

00:02:55 --> 00:02:57
Oh my gosh! Calm down!

53

00:02:57 --> 00:02:59
-[Otis] Fuck me!
-[goat bleating]

54

00:02:59 --> 00:03:02
[Otis shouting indistinctly]

55

00:03:02 --> 00:03:05
I'm dropping Goat off
at my auntie's after this.

56

00:03:05 --> 00:03:06
[Jean] It's not a problem, Aimee.

57

00:03:06 --> 00:03:09
And I want you to know
that this is a safe space

58

00:03:09 --> 00:03:10
for you to share,

59

00:03:10 --> 00:03:13
and we can go as slowly as you want us to.

60

00:03:13 --> 00:03:15
[Ola] I told you. In your washbag!

61

00:03:15 --> 00:03:17
Will you excuse me just one minute?

62

00:03:17 --> 00:03:19
[whimsical music playing]

63

00:03:19 --> 00:03:20
-[Jean sighs]
-Um...

64

00:03:20 --> 00:03:21
It's okay.

65

00:03:21 --> 00:03:24
[Otis] It comes with a sleeve.
A cover and a sleeve. There it is!

66

00:03:24 --> 00:03:26
-Give it to me. Fuck!
-[Ola] I'm doing it.

67

00:03:26 --> 00:03:27
[Otis] You don't take care of anything!

68

00:03:27 --> 00:03:30
There's dust. You don't have
a case for the record player.

69

00:03:30 --> 00:03:32
[Jakob in Swedish] Ola!
Why do you need five shampoos?

70

00:03:32 --> 00:03:34
-[Otis in English] It's in here!
-What's the big deal?

71

00:03:34 --> 00:03:36
You took my property without asking!

72

00:03:36 --> 00:03:39
-You're so anally retentive!
-And you don't understand boundaries!

73

00:03:39 --> 00:03:42
-She's taken the Titanic without asking!
-He's being over the top--

74

00:03:42 --> 00:03:43
And I'm sure you can both work it out

75

00:03:43 --> 00:03:47
like the responsible young adults

that you apparently are!

76

00:03:47 --> 00:03:48

Quietly!

77

00:03:48 --> 00:03:50

[Jakob shouts indistinctly in Swedish]

78

00:03:50 --> 00:03:51

[in English] Get out!

79

00:03:51 --> 00:03:55

-[Jakob continues shouting]

-Jakob, I have a client downstairs!

80

00:03:56 --> 00:03:57

Found it.

81

00:03:57 --> 00:04:02

Can everyone please keep it quiet
while I'm working?

82

00:04:02 --> 00:04:04

It's too loud!

83

00:04:04 --> 00:04:05

Ooh, ooh.

84

00:04:06 --> 00:04:08

[whimsical music continues]

85

00:04:08 --> 00:04:09

[approaching footsteps]

86

00:04:12 --> 00:04:15

Um, my vagina doesn't look like this.

87

00:04:15 --> 00:04:18

One of my lip bits
is longer than the other.

88

00:04:19 --> 00:04:23
Well, it's just an educational model.

89
00:04:24 --> 00:04:27
The external part is called the vulva,

90
00:04:28 --> 00:04:32
and the lip bits you're talking about
are called the labia,

91
00:04:32 --> 00:04:35
and they come in all different shapes,
sizes, and colors.

92
00:04:36 --> 00:04:38
There's a fascinating website
I could direct you to

93
00:04:38 --> 00:04:42
that highlights the wide variety
of different vulvas if you're interested?

94
00:04:42 --> 00:04:43
-Yeah.
-Great.

95
00:04:44 --> 00:04:46
Do you want to have a seat again?

96
00:04:48 --> 00:04:49
[sighs]

97
00:04:51 --> 00:04:53
[exhales] Let's try that again.

98
00:04:54 --> 00:04:57
Do you feel comfortable telling me
a little bit about why you're here?

99
00:04:59 --> 00:05:01
Last term, I was sexually assaulted.

100

00:05:02 --> 00:05:04
And I thought that I was getting over it,

101
00:05:05 --> 00:05:07
but I don't think I am.

102
00:05:07 --> 00:05:11
I used to like my body,
and I used to like having sex,

103
00:05:11 --> 00:05:14
but ever since it happened,
I don't like the way my body feels.

104
00:05:15 --> 00:05:17
I don't like looking at it.

105
00:05:18 --> 00:05:20
I don't like
my boyfriend touching it anymore.

106
00:05:20 --> 00:05:22
That must be difficult for you, Aimee.

107
00:05:24 --> 00:05:27
Do you think you could tell me
a little bit more about the assault?

108
00:05:30 --> 00:05:31
I was going to school,

109
00:05:32 --> 00:05:35
and everything felt normal.

110
00:05:36 --> 00:05:37
And then

111
00:05:39 --> 00:05:40
I got on the bus...

112
00:05:41 --> 00:05:43
[shuddered breath] and there was this

113
00:05:45 --> 00:05:46
man.

114
00:05:50 --> 00:05:54
Sorry, I just find it hard
to talk about it sometimes.

115
00:05:54 --> 00:05:58
It's okay. We don't have to talk
about anything you don't want to.

116
00:05:58 --> 00:06:00
I just wanna be the old me again.

117
00:06:00 --> 00:06:03
Well, you may never be the old you, Aimee,

118
00:06:04 --> 00:06:04
but that's okay.

119
00:06:05 --> 00:06:08
As human beings,
we are constantly changing and developing.

120
00:06:09 --> 00:06:12
And by processing this trauma,

121
00:06:12 --> 00:06:15
you may gain clarity on the event itself,

122
00:06:15 --> 00:06:17
and we can move you towards

123
00:06:17 --> 00:06:19
healing the relationship
with your body again.

124
00:06:20 --> 00:06:21
Would you like that?

125

00:06:22 --> 00:06:23
Yeah, I'd like that.

126
00:06:23 --> 00:06:25
[goat bleating]

127
00:06:25 --> 00:06:27
[whimsical music playing]

128
00:06:28 --> 00:06:30
[whispers] Fuck.

129
00:06:32 --> 00:06:33
Sorry.

130
00:06:34 --> 00:06:36
[whimsical music continues]

131
00:06:38 --> 00:06:40
[approaching vehicle]

132
00:06:42 --> 00:06:44
[car stereo blaring]

133
00:06:44 --> 00:06:47
[car horn honking]

134
00:06:47 --> 00:06:48
[blender whirring]

135
00:06:48 --> 00:06:51
-Why doesn't she ring the doorbell?
-Why don't you mind your own business?

136
00:06:51 --> 00:06:54
-Otis, what's wrong with your tie?
-What is wrong with it?

137
00:06:54 --> 00:06:55
Let me help you.

138

00:06:57 --> 00:06:57
[dishes clatter]

139
00:06:57 --> 00:06:58
[Jakob] Hey.

140
00:07:00 --> 00:07:01
-Good morning.
-[Ola] Morning.

141
00:07:01 --> 00:07:03
[car horn honking]

142
00:07:03 --> 00:07:06
Otis, do you think
Ruby could give Ola a ride to school too?

143
00:07:07 --> 00:07:10
I'm not cool enough to be hanging around
with the Untouchable King and Queen.

144
00:07:10 --> 00:07:12
Well, I hope that's not true, Otis.

145
00:07:12 --> 00:07:14
I'm meeting Lily anyway.

146
00:07:15 --> 00:07:18
I was thinking
we could all hang out later, together?

147
00:07:18 --> 00:07:21
-I've got a date. I can't.
-I'm busy too.

148
00:07:22 --> 00:07:23
[door opens]

149
00:07:24 --> 00:07:25
[door closes]

150
00:07:25 --> 00:07:27

I just want them to get along.

151

00:07:27 --> 00:07:30

I know. They will, eventually.

152

00:07:32 --> 00:07:32

Smoothie?

153

00:07:34 --> 00:07:35

Yeah?

154

00:07:35 --> 00:07:37

-Mm-hmm.

-Cool.

155

00:07:37 --> 00:07:41

["Blank Generation"

by Richard Hell & the Voidoids playing]

156

00:07:41 --> 00:07:42

[trailer creaking]

157

00:07:42 --> 00:07:44

[Cynthia moaning]

158

00:07:45 --> 00:07:48

[moaning, screaming]

159

00:07:48 --> 00:07:51

[both grunting]

160

00:07:51 --> 00:07:54

[Jeffrey howling]

161

00:07:54 --> 00:07:56

[Cynthia] Yes, Jeffrey, yes!

162

00:07:56 --> 00:07:58

["Blank Generation" continues playing]

163

00:08:00 --> 00:08:01

[music stops]

164

00:08:11 --> 00:08:12

[phone line ringing]

165

00:08:14 --> 00:08:15

[ringing continues]

166

00:08:20 --> 00:08:22

[Cynthia] Harder, harder!

167

00:08:23 --> 00:08:25

-Just went to get some milk.

-Didn't ask.

168

00:08:25 --> 00:08:29

[Cynthia] Yes, Jeffrey, you sex god!

169

00:08:29 --> 00:08:32

There are many ways
that I would describe Jeffrey,

170

00:08:32 --> 00:08:34

but "sex god" is not one of them.

171

00:08:34 --> 00:08:36

-[Cynthia] Jeffrey.

-I'm going to school.

172

00:08:37 --> 00:08:39

[Cynthia] Come back to bed, lover.

173

00:08:40 --> 00:08:41

[panting]

174

00:08:41 --> 00:08:43

I can't have sex again.

175

00:08:43 --> 00:08:45

[panting]

176

00:08:47 --> 00:08:49
[Ola] You have no idea
how annoying Otis is.

177
00:08:50 --> 00:08:53
It's like he's never shared a space
with anyone before. [sighs]

178
00:08:53 --> 00:08:57
And they do things so differently there.
Everything. Everything is so controlled.

179
00:08:57 --> 00:08:58
This is it!

180
00:08:59 --> 00:09:01
[whimsical music playing]

181
00:09:01 --> 00:09:02
[Lily] Where'd it go?

182
00:09:03 --> 00:09:04
It... it was here, I swear.

183
00:09:06 --> 00:09:07
Maybe someone did it as a hoax.

184
00:09:10 --> 00:09:12
[funky music playing]

185
00:09:12 --> 00:09:14
[indistinct chattering]

186
00:09:14 --> 00:09:15
Good morning, Hope.

187
00:09:15 --> 00:09:18
I've had ideas about how I can use my time
as head girl in the most productive way.

188
00:09:18 --> 00:09:19
-Cool, hit me.

-Great.

189

00:09:19 --> 00:09:21

I wanna create
a Moordale newsletter run by students.

190

00:09:22 --> 00:09:24

I've been researching
how we can make the campus more green

191

00:09:24 --> 00:09:26

by using solar panels and tree planting.

192

00:09:26 --> 00:09:28

I wanna set up
an environmental student board on campus.

193

00:09:28 --> 00:09:32

I read a study that said yoga
during break time creates more efficiency,

194

00:09:32 --> 00:09:34

so free yoga classes
alongside food-education classes.

195

00:09:34 --> 00:09:36

-And I think--
-That is fantastic.

196

00:09:36 --> 00:09:38

I want to set up a meeting
to talk it through properly.

197

00:09:39 --> 00:09:40

In the meantime, I need you to make sure

198

00:09:40 --> 00:09:43

all your peers are wearing
their uniforms correctly.

199

00:09:43 --> 00:09:44

Absolutely, will do.

200
00:09:44 --> 00:09:46
Okay. Any problems, you send them to me.

201
00:09:50 --> 00:09:51
-Hey.
-Hey.

202
00:09:56 --> 00:09:57
[Cal] Hey, Jackson.

203
00:09:57 --> 00:09:59
Whoa, whoa! Fuck.

204
00:10:00 --> 00:10:01
Falling at my feet now?

205
00:10:02 --> 00:10:03
[exhales]

206
00:10:05 --> 00:10:07
[Cal] Man, you look kind of screwed, dude.

207
00:10:08 --> 00:10:09
Yeah, um...

208
00:10:10 --> 00:10:12
[coughs] Everything got
really fuzzy for a second.

209
00:10:12 --> 00:10:13
Did you forget to eat breakfast?

210
00:10:15 --> 00:10:16
Breakfast is my favorite food.

211
00:10:16 --> 00:10:17
[chuckles]

212
00:10:18 --> 00:10:20
Okay, but is breakfast a food or a meal?

213
00:10:20 --> 00:10:21
[scoffs]

214
00:10:22 --> 00:10:23
Thanks.

215
00:10:29 --> 00:10:31
Every time I see you,
I feel like I've known you for ages.

216
00:10:31 --> 00:10:34
[chuckles]
I think that's the dizzy spell talking.

217
00:10:36 --> 00:10:38
[chuckles] Come on, up you get.

218
00:10:38 --> 00:10:42
Hi! Sorry. You're in the wrong uniform.

219
00:10:43 --> 00:10:44
What is wrong about it?

220
00:10:44 --> 00:10:46
It's the boys' uniform.
It's way too big for you.

221
00:10:47 --> 00:10:49
-I think it's a comfortable fit.
-I'm following new guidelines.

222
00:10:49 --> 00:10:52
-You can let this one slide.
-Sorry, I can't.

223
00:10:52 --> 00:10:55
-You'll have to talk to Hope about it.
-Oh! Well, that'll be fun.

224
00:10:55 --> 00:10:57
[whimsical music playing]

225

00:10:59 --> 00:11:00
Why did you do that?

226

00:11:00 --> 00:11:02
I'm not gonna disobey rules
because you have a crush.

227

00:11:02 --> 00:11:05
I don't have a crush.
That's not the point.

228

00:11:05 --> 00:11:06
Unlike you,
I'm taking head girl seriously.

229

00:11:07 --> 00:11:08
[scoffs]

230

00:11:08 --> 00:11:10
You can be so cutthroat sometimes, Viv.

231

00:11:13 --> 00:11:15
[indistinct chattering]

232

00:11:16 --> 00:11:17
I do not do fake wool.

233

00:11:18 --> 00:11:20
This blazer is itchy as fuck.

234

00:11:20 --> 00:11:22
At least we look better in them
than everyone else.

235

00:11:22 --> 00:11:24
-Yeah.
-She didn't mean you.

236

00:11:24 --> 00:11:26
-Hi, Ruby.
-Hey.

237
00:11:27 --> 00:11:29
Gray is not my color.

238
00:11:29 --> 00:11:31
Come on. It's not that bad.

239
00:11:31 --> 00:11:32
I kinda like it.

240
00:11:35 --> 00:11:36
[Ruby] OT!

241
00:11:37 --> 00:11:39
-Um, yeah.
-See you.

242
00:11:42 --> 00:11:45
Okay, um, I'm going to need you
to make an effort tonight.

243
00:11:46 --> 00:11:48
-Okay.
-I need you to talk, open up a bit.

244
00:11:48 --> 00:11:50
Okay, I understand.

245
00:11:50 --> 00:11:51
[Eric] Cool.

246
00:11:52 --> 00:11:55
[clattering]

247
00:11:56 --> 00:11:57
Hi, Rahim.

248
00:11:57 --> 00:11:59
I would like my books back.

249
00:11:59 --> 00:12:01
Pablo Neruda, Maya Angelou.

250
00:12:01 --> 00:12:02
Sure, I'll bring them in for you.

251
00:12:02 --> 00:12:06
I'd also like you to return
the poems I wrote for you,

252
00:12:06 --> 00:12:08
that is, if you haven't destroyed them.

253
00:12:08 --> 00:12:12
I still have the poems, yes.

254
00:12:12 --> 00:12:16
I burnt everything you ever gave me
in a small, controlled fire, so...

255
00:12:16 --> 00:12:19
Okay, I will get you your poems.

256
00:12:19 --> 00:12:21
-Thank you. Thank you.
-Thank you.

257
00:12:21 --> 00:12:23
-You have confiture on your tie.
-Hm?

258
00:12:23 --> 00:12:26
-[bell ringing]
-[Adam grunts]

259
00:12:27 --> 00:12:29
[indistinct chattering]

260
00:12:30 --> 00:12:32
Hi. How was therapy?

261
00:12:32 --> 00:12:33
Oh, it was amazing!

262

00:12:33 --> 00:12:36

Do you know most women's vulvas
don't look like they do on Pornhub?

263

00:12:37 --> 00:12:39

I thought mine was a bit ugly
because it's not all tucked in,

264

00:12:39 --> 00:12:40

but it's dead normal.

265

00:12:40 --> 00:12:44

You should read Come As You Are
by Emily Nagoski. It's a great book.

266

00:12:45 --> 00:12:47

-I'll lend it to you.
-Okay.

267

00:12:49 --> 00:12:50

You look nice, babe.

268

00:12:52 --> 00:12:56

Is everything okay? I feel like
we barely see each other at the moment.

269

00:12:56 --> 00:13:00

Aw, everything's fine.
Just really busy with my baking.

270

00:13:05 --> 00:13:07

Good morning, Moordale.

271

00:13:07 --> 00:13:09

Don't you all look smart?

272

00:13:09 --> 00:13:10

[Hope chuckles]

273

00:13:10 --> 00:13:11

[Adam coughs]

274
00:13:11 --> 00:13:14
[Hope] I know this probably feels
like a big change,

275
00:13:14 --> 00:13:18
but you'll find that having a uniform
creates a sense of unity

276
00:13:18 --> 00:13:19
and equilibrium.

277
00:13:19 --> 00:13:21
And speaking of changes,

278
00:13:21 --> 00:13:24
the choir will now sing
the new school anthem,

279
00:13:24 --> 00:13:26
"Non Sibi, sed Toti."

280
00:13:30 --> 00:13:31
-[neck cracks]
-Shh.

281
00:13:31 --> 00:13:33
[breathes deeply]

282
00:13:33 --> 00:13:35
[music begins]

283
00:13:35 --> 00:13:39
[choir singing in Latin]

284
00:13:52 --> 00:13:55
Why are they singing in elf language?

285
00:13:55 --> 00:13:56
I think it's Latin.

286
00:13:57 --> 00:14:00

-Well, what does it mean?
-"Not for oneself, but for all."

287
00:14:00 --> 00:14:02
[singing continues]

288
00:14:09 --> 00:14:11
-[Jackson clears throat]
-[scattered applause]

289
00:14:13 --> 00:14:16
-Do you wanna hang out later?
-Yeah. I've got--

290
00:14:16 --> 00:14:18
I need to see you both
in my office, please.

291
00:14:19 --> 00:14:20
-Oh, Maeve?
-Yeah?

292
00:14:20 --> 00:14:21
Come with me.

293
00:14:23 --> 00:14:25
[whimsical music playing]

294
00:14:29 --> 00:14:30
Come on in.

295
00:14:35 --> 00:14:36
[Hope chuckles]

296
00:14:36 --> 00:14:37
Please, sit down.

297
00:14:43 --> 00:14:44
Iced VoVos, anyone?

298
00:14:45 --> 00:14:46
My husband made them.

299

00:14:46 --> 00:14:48
They're biscuits. They won't bite.

300

00:14:50 --> 00:14:51
[Maeve clears throat]

301

00:14:51 --> 00:14:55
-They've told me to come talk to you.
-Yes. Come on in. Shut the door, please.

302

00:14:55 --> 00:14:57
-[sniffs]
-[door closes]

303

00:14:57 --> 00:14:59
I know breaking old habits is hard work,

304

00:14:59 --> 00:15:03
but I want you all following uniform rules
by the end of the week.

305

00:15:03 --> 00:15:05
Cal, you can go and put these on.

306

00:15:09 --> 00:15:10
[Cal grunts]

307

00:15:11 --> 00:15:12
I'm not wearing a skirt.

308

00:15:14 --> 00:15:15
Fine.

309

00:15:16 --> 00:15:18
You don't want to wear a skirt,
that's up to you. I'm a feminist.

310

00:15:18 --> 00:15:21
I understand.
But you will wear a uniform that fits you.

311
00:15:21 --> 00:15:24
No baggy trousers
hanging around your ankles.

312
00:15:24 --> 00:15:26
-I actually--
-I think I'm being more than fair.

313
00:15:27 --> 00:15:29
Lily,

314
00:15:29 --> 00:15:31
your hair and makeup is fun,

315
00:15:31 --> 00:15:33
but it's not appropriate for school.

316
00:15:34 --> 00:15:36
Maeve, this isn't a campus
for Cookie Monsters.

317
00:15:37 --> 00:15:39
-Are you referring to my hair?
-I am.

318
00:15:40 --> 00:15:43
Ola, only school badges allowed,
I'm afraid.

319
00:15:43 --> 00:15:46
It's my LGBTQIA+ badge.
It's important to me.

320
00:15:46 --> 00:15:50
Of course it is, but I hope
that your values aren't so fragile

321
00:15:50 --> 00:15:52
that a little badge
is all that supports them.

322
00:15:53 --> 00:15:54

Remove it.

323

00:15:54 --> 00:15:57

Lily, am I right in thinking
that you wrote the musical last term?

324

00:15:58 --> 00:16:00

What did your parents think of it?

325

00:16:02 --> 00:16:03

They didn't really get it.

326

00:16:04 --> 00:16:05

Hm.

327

00:16:06 --> 00:16:07

Well, enjoy the VoVos.

328

00:16:08 --> 00:16:09

Back to class.

329

00:16:11 --> 00:16:13

[whimsical music continues]

330

00:16:15 --> 00:16:16

Oh, Maeve?

331

00:16:16 --> 00:16:18

Miss Sands tells me
you're interested in applying

332

00:16:18 --> 00:16:21

for the Gifted & Talented program
in the States.

333

00:16:21 --> 00:16:23

Uh, no, I can't afford it.

334

00:16:23 --> 00:16:27

I want opportunities in this school to be
for everyone, no matter their background,

335
00:16:27 --> 00:16:29
so I'm going to see what I can do
about getting some funding,

336
00:16:30 --> 00:16:32
so you better get that application in
as soon as you can.

337
00:16:34 --> 00:16:35
Okay.

338
00:16:35 --> 00:16:36
I will.

339
00:16:37 --> 00:16:38
-Thank you.
-Yep.

340
00:16:39 --> 00:16:41
And I mean it about the hair.

341
00:16:45 --> 00:16:46
[phone beeps]

342
00:16:46 --> 00:16:48
Thank you. Hope will see you now.

343
00:16:51 --> 00:16:55
♪ I wake up early to get things started ♪

344
00:16:55 --> 00:16:59
♪ I do my makeup, and I do my hair ♪

345
00:16:59 --> 00:17:03
♪ I practice walking and speaking softly ♪

346
00:17:03 --> 00:17:07
♪ So it looks easy as if I don't care... ♪

347
00:17:08 --> 00:17:11
-[girls laughing]

-God, what is with that weird crop top?

348

00:17:13 --> 00:17:14

[girl] Shut it!

349

00:17:16 --> 00:17:19

♪ On bad days, I take it slowly ♪

350

00:17:19 --> 00:17:23

♪ On good days

I'm up and out in an hour ♪

351

00:17:23 --> 00:17:27

♪ I don't want to know ♪

352

00:17:27 --> 00:17:31

♪ I don't want to know

What they're saying about me ♪

353

00:17:31 --> 00:17:35

♪ I don't want to know ♪

354

00:17:35 --> 00:17:41

♪ I don't want to show

That it devastates me ♪

355

00:17:47 --> 00:17:48

[lock rattling]

356

00:17:50 --> 00:17:52

Maeve's changed the locks.

357

00:17:52 --> 00:17:54

Yeah, I can see that.

358

00:17:57 --> 00:18:00

The thing is,

I think I left my passport in there

359

00:18:00 --> 00:18:01

and it needs renewing.

360

00:18:02 --> 00:18:04
-Have you got a spare key?
-No, sorry, I don't.

361

00:18:06 --> 00:18:08
Why don't you come wait inside
until Maeve gets back?

362

00:18:11 --> 00:18:14
I can offer you a tea,
but you'll have to make it yourself.

363

00:18:14 --> 00:18:17
-My brother's out.
-It looks just like her, don't it?

364

00:18:17 --> 00:18:19
How have you done that?

365

00:18:21 --> 00:18:23
-You never.
-Mm.

366

00:18:23 --> 00:18:25
Well, you're very talented.

367

00:18:26 --> 00:18:27
You've even captured her angry eyebrows.

368

00:18:30 --> 00:18:31
She feels awful.

369

00:18:31 --> 00:18:32
Talks about it all the time.

370

00:18:32 --> 00:18:34
She was just worried about Elsie--

371

00:18:34 --> 00:18:36
Well, it's not really
any of your business, is it?

372

00:18:36 --> 00:18:37

Sorry.

373

00:18:40 --> 00:18:42

Would you like me to paint your portrait?

374

00:18:42 --> 00:18:45

-I couldn't afford anything like that.

-It's fine.

375

00:18:45 --> 00:18:49

I like to practice,
and I think you got a great face.

376

00:18:50 --> 00:18:51

I did once get asked to be a hair model.

377

00:18:51 --> 00:18:55

Just some academy wanting
to experiment on people, but still,

378

00:18:55 --> 00:18:57

nice to be asked.

379

00:18:58 --> 00:18:59

Okay, then.

380

00:19:01 --> 00:19:02

Where'd you want me?

381

00:19:02 --> 00:19:05

Just in the corner where the light's good,
actually, would be great.

382

00:19:06 --> 00:19:08

I'm not stripping off!

383

00:19:08 --> 00:19:10

[bell ringing]

384

00:19:12 --> 00:19:13

[Otis] Maeve?

385

00:19:15 --> 00:19:17

Did you, uh, did you call me earlier?

386

00:19:17 --> 00:19:18

Hm?

387

00:19:19 --> 00:19:21

Oh yeah, I did! But it was an accident.

388

00:19:21 --> 00:19:22

Oh, okay.

389

00:19:23 --> 00:19:26

-What do you think of the whole--

-Actually, Otis, I need to talk to you--

390

00:19:26 --> 00:19:28

What are you doing here, cock biter?

391

00:19:28 --> 00:19:30

Don't call her that, please.

392

00:19:31 --> 00:19:32

Your girlfriend's charming.

393

00:19:34 --> 00:19:36

-What did you wanna talk about?

-Don't worry about it.

394

00:19:39 --> 00:19:40

[Ruby exhales]

395

00:19:40 --> 00:19:43

-So 6:30 tonight, yeah?

-Yeah.

396

00:19:43 --> 00:19:46

Well, I was thinking

I could meet you at yours at six,

397
00:19:46 --> 00:19:47
walk in together?

398
00:19:48 --> 00:19:50
No, it's fine.
I'll just meet you at the restaurant.

399
00:19:52 --> 00:19:53
Okay, bye.

400
00:19:54 --> 00:19:56
But you're still
taking me home now, right?

401
00:19:58 --> 00:20:00
-Wanna do homework later?
-Not really.

402
00:20:01 --> 00:20:04
-Why you being so weird?
-Oh, um, because you stole my job, Viv.

403
00:20:04 --> 00:20:08
I don't understand why you're pretending
you cared about being head boy

404
00:20:08 --> 00:20:09
when you didn't.

405
00:20:09 --> 00:20:11
This is an amazing opportunity for me.

406
00:20:11 --> 00:20:13
Well, I hope it's worth it.

407
00:20:14 --> 00:20:15
Yo!

408
00:20:16 --> 00:20:18
-Hey. No more dizzy spells, then?
-[scoffs] No.

409

00:20:18 --> 00:20:20
You wanna hang out with me?

410

00:20:21 --> 00:20:21
Yeah.

411

00:20:23 --> 00:20:25
[whimsical music playing]

412

00:20:29 --> 00:20:32
Your mum doesn't half tell some stories,
doesn't she?

413

00:20:32 --> 00:20:35
Have you heard the one about
the one-night stand with Steve Guttenberg?

414

00:20:36 --> 00:20:37
[chuckles]

415

00:20:40 --> 00:20:42
[Erin] I used to have
a St. Bernard called Kevin.

416

00:20:43 --> 00:20:45
He did shits the size of a yule log,
but, God, I loved him.

417

00:20:45 --> 00:20:49
Oh, Kevin.
The only decent man I've ever known.

418

00:20:49 --> 00:20:50
[door opens]

419

00:20:52 --> 00:20:53
What's going on?

420

00:20:53 --> 00:20:57
Isaac, tell Maeve I need to get
my passport from the caravan,

421

00:20:57 --> 00:21:01

and tell her I'm having my picture done
because you said I had a nice face.

422

00:21:01 --> 00:21:03

[Isaac] I think she heard you.

423

00:21:03 --> 00:21:05

We'll be a bit longer, I think,
while the light's good.

424

00:21:07 --> 00:21:10

Why don't you come
get your passport once you're done?

425

00:21:10 --> 00:21:14

Isaac, tell Maeve I'll come get
my passport once I'm done here.

426

00:21:14 --> 00:21:16

-Have you got that?
-Yeah.

427

00:21:17 --> 00:21:21

["Nails, Hair, Hips, Heels"
By Todrick Hall playing]

428

00:21:21 --> 00:21:22

[door slams shut]

429

00:21:25 --> 00:21:29

♪ Nails, hair, hips, heels
Ass fat, lips real ♪

430

00:21:29 --> 00:21:32

♪ You, me, you wish
New phone, who this? ♪

431

00:21:32 --> 00:21:34

♪ Pussy puss, puss
Give 'em cunt, cunt, cunt, bitch ♪

432

00:21:35 --> 00:21:36
♪ Mama, yes, God
Then you pop that tongue, bitch ♪

433
00:21:37 --> 00:21:38
♪ This whole club is my runway
Run, bitch ♪

434
00:21:38 --> 00:21:40
♪ Y'all five, four, three, twos
I'm a one, bitch ♪

435
00:21:40 --> 00:21:43
♪ Girl
What did that girl just say, girl? ♪

436
00:21:43 --> 00:21:45
-♪ Girl, I don't dance, I work ♪
-♪ Work ♪

437
00:21:45 --> 00:21:47
-♪ I don't play, I slay ♪
-♪ Slay ♪

438
00:21:47 --> 00:21:49
-♪ I don't walk, I strut ♪
-♪ Strut ♪

439
00:21:49 --> 00:21:51
♪ I might let you see
What you gonna let them see? ♪

440
00:21:52 --> 00:21:55
♪ My nails, hair, hips, heels
Nails, hair, hips, heels ♪

441
00:21:55 --> 00:21:57
♪ Nails, hair, hips, heels ♪

442
00:21:57 --> 00:21:59
♪ Shablam for me
Shablam for me, shablam ♪

443

00:21:59 --> 00:22:01
♪ Shablam for me
Shablam for me, shablam ♪

444
00:22:01 --> 00:22:03
♪ Shablam for me
Shablam for me, shablam... ♪

445
00:22:04 --> 00:22:06
-Where are you, Maya Angelou?
-[doorbell rings]

446
00:22:07 --> 00:22:08
♪ That's all ♪

447
00:22:08 --> 00:22:09
[song ends]

448
00:22:09 --> 00:22:10
Shablam!

449
00:22:12 --> 00:22:13
Thought you were gonna wear
something smart.

450
00:22:14 --> 00:22:16
What? My mum washed my jumper.

451
00:22:17 --> 00:22:18
Remember to ask questions tonight.

452
00:22:24 --> 00:22:26
You're not scared of heights, are you?

453
00:22:26 --> 00:22:27
Nah.

454
00:22:31 --> 00:22:33
[funky music playing]

455
00:22:39 --> 00:22:42
-[Otis] How long are you gonna be?

-I'll just be a minute!

456

00:22:49 --> 00:22:50
[urine tinkling]

457

00:22:51 --> 00:22:52
Oh shit!

458

00:22:56 --> 00:22:59
Excuse me, Jean. I was wondering
whether you had any tampons?

459

00:22:59 --> 00:23:02
Sorry to be awkward.
I just got my period, and I've run out.

460

00:23:02 --> 00:23:05
No, it's not awkward at all.
I think I've got some up in my bedroom.

461

00:23:06 --> 00:23:10
-Your dad has very good taste.
-Those were my mum's, actually.

462

00:23:11 --> 00:23:13
She loved everything with peonies.

463

00:23:18 --> 00:23:19
This must be

464

00:23:20 --> 00:23:23
an especially hard transition
for you, Ola,

465

00:23:23 --> 00:23:28
and I want you to know that
you can talk to me about it at any time.

466

00:23:29 --> 00:23:30
Okay.

467

00:23:31 --> 00:23:34

Did you get pregnant on purpose
to trap my dad?

468

00:23:34 --> 00:23:35

No!

469

00:23:35 --> 00:23:36

Of course not.

470

00:23:36 --> 00:23:40

You really hurt him last time.
He didn't get out of bed for weeks.

471

00:23:40 --> 00:23:41

[sighs, tuts]

472

00:23:41 --> 00:23:44

He's been through so much.
I'm not gonna let it happen again.

473

00:23:45 --> 00:23:48

-I really care for your dad.
-Then why did you hurt him before?

474

00:23:48 --> 00:23:50

[Otis] Ola, have you used my razor?

475

00:23:50 --> 00:23:54

-It's blunt and covered in hair.
-Yeah. I couldn't find mine, sorry.

476

00:23:54 --> 00:23:56

Great.

Guess I have to start labeling my shit.

477

00:23:56 --> 00:24:00

-Otis, that's very ungenerous of you.
-We're not real siblings, Mum.

478

00:24:00 --> 00:24:03

It's okay. He's going to have
a real half-sibling soon.

479

00:24:03 --> 00:24:05
So maybe he'll be less
of an asshole to them.

480

00:24:05 --> 00:24:07
Yeah, maybe. I've gotta go.

481

00:24:09 --> 00:24:10
[Ola] Tampons?

482

00:24:12 --> 00:24:13
Yes, right.

483

00:24:14 --> 00:24:15
Tampons.

484

00:24:16 --> 00:24:18
-[door closes]
-[sighs]

485

00:24:18 --> 00:24:20
[whimsical music playing]

486

00:24:24 --> 00:24:27
What's with your...
[in American accent] ...accent?

487

00:24:27 --> 00:24:28
[scoffs]

488

00:24:28 --> 00:24:30
My family moved here
from Minneapolis two years ago.

489

00:24:32 --> 00:24:34
-[Jackson] Cool.
-Do you want some?

490

00:24:35 --> 00:24:37
Nah, I shouldn't. [chuckles]

491

00:24:37 --> 00:24:38
Thanks though.

492
00:24:39 --> 00:24:41
Are you religious or something?

493
00:24:41 --> 00:24:42
[scoffs] No, um,

494
00:24:43 --> 00:24:44
I used to swim.

495
00:24:44 --> 00:24:47
I couldn't do that kind of stuff,
so I haven't tried it.

496
00:24:47 --> 00:24:49
That's okay. You do you.

497
00:24:53 --> 00:24:54
All right, let me try some.

498
00:24:58 --> 00:25:00
[Cal breathes deeply]

499
00:25:04 --> 00:25:06
-[Cal] Hm.
-[coughs]

500
00:25:06 --> 00:25:08
-[coughing]
-[chuckles]

501
00:25:09 --> 00:25:10
-[Cal] Oh, you good?
-I'm good.

502
00:25:10 --> 00:25:12
[Jackson laughs]

503
00:25:13 --> 00:25:15
Why did you go all woozy today?

504
00:25:17 --> 00:25:18
It's anxiety.

505
00:25:19 --> 00:25:22
I've always had it,
but it's been pretty bad recently.

506
00:25:22 --> 00:25:23
Mm-hmm.

507
00:25:23 --> 00:25:25
I think now I'm not swimming,
I haven't got a routine.

508
00:25:27 --> 00:25:29
I get triggered by the most random stuff.

509
00:25:29 --> 00:25:31
It's okay.
I have anxiety, too, so I get it.

510
00:25:32 --> 00:25:34
-What was the trigger this time?
-Just school.

511
00:25:35 --> 00:25:38
I was thinking if I don't swim anymore
and I'm not head boy,

512
00:25:38 --> 00:25:40
and I'm not very good at acting,

513
00:25:40 --> 00:25:42
then who the hell am I?

514
00:25:43 --> 00:25:45
Like, maybe I don't care
about anything enough.

515
00:25:45 --> 00:25:47
Whoa. You're 17.

You don't have to have it figured out.

516

00:25:48 --> 00:25:49
[exhales sharply]

517

00:25:49 --> 00:25:51
This is not the message
the world is giving me.

518

00:25:51 --> 00:25:54
Maybe try
just being Jackson Marchetti for a bit?

519

00:25:56 --> 00:25:58
All right, I'll try.

520

00:25:58 --> 00:25:59
[Jackson chuckles]

521

00:25:59 --> 00:26:01
What's Minneapolis like?

522

00:26:01 --> 00:26:03
Whoa, that feels really weird

523

00:26:04 --> 00:26:05
coming out of my mouth.

524

00:26:05 --> 00:26:08
-[Cal chuckles]
-Minneapolis-ah.

525

00:26:08 --> 00:26:09
-[Cal chuckles]
-Pa-la-pa-la-pa.

526

00:26:09 --> 00:26:13
-Why does that feel so weird?
-I think you're just getting really high.

527

00:26:13 --> 00:26:14
-Oh, is it?

-It is, yeah.

528

00:26:14 --> 00:26:16
[both laughing]

529

00:26:17 --> 00:26:18
Pa-la, pa-la!

530

00:26:18 --> 00:26:21
We getting high in Minneapolis, baby!

531

00:26:22 --> 00:26:23
Whoo!

532

00:26:25 --> 00:26:28
[indistinct chattering]

533

00:26:28 --> 00:26:31
[Eric] Ruby, you have slayed your look!

534

00:26:31 --> 00:26:33
It smells like canned soup in here.

535

00:26:34 --> 00:26:35
Hi.

536

00:26:35 --> 00:26:37
-How are you?
-[Eric] I'm good. Good look.

537

00:26:37 --> 00:26:38
-Hi.
-[Adam] All right?

538

00:26:38 --> 00:26:41
[indistinct announcement over PA]

539

00:26:41 --> 00:26:42
[Adam sucks lips]

540

00:26:42 --> 00:26:44

There's nothing gluten-free.

541

00:26:46 --> 00:26:47

How long have you been diabetic?

542

00:26:49 --> 00:26:50

I'm not diabetic.

543

00:26:51 --> 00:26:53

You can't eat sugar.

544

00:26:53 --> 00:26:55

Gluten, Adam. Not glucose.

545

00:26:55 --> 00:26:57

[whimsical music playing]

546

00:26:59 --> 00:27:01

Does anyone else...

547

00:27:03 --> 00:27:04

like the smell of their own farts?

548

00:27:05 --> 00:27:06

[Eric exhales]

549

00:27:10 --> 00:27:11

[whispers] You told me to ask questions.

550

00:27:12 --> 00:27:15

[chuckles] A bit nervous. It's hot.

551

00:27:15 --> 00:27:17

Take your fucking jacket off, then!

552

00:27:19 --> 00:27:20

[Eric] Quickly.

553

00:27:22 --> 00:27:22

[door opens]

554
00:27:23 --> 00:27:24
Hey!

555
00:27:25 --> 00:27:25
Hi.

556
00:27:30 --> 00:27:31
[Ola sighs]

557
00:27:31 --> 00:27:33
Jean was unpacking my mum's stuff today.

558
00:27:34 --> 00:27:35
Felt strange.

559
00:27:36 --> 00:27:37
I miss her so much.

560
00:27:37 --> 00:27:42
Circletruther3250 thinks it's possible
aliens made the crop circle disappear.

561
00:27:42 --> 00:27:45
I thought I was imagining it,
but I think the 8th is still gonna happen.

562
00:27:45 --> 00:27:46
What's the 8th?

563
00:27:47 --> 00:27:48
[Lily] All these stars are gonna align,

564
00:27:48 --> 00:27:51
which will allow one alien mothership
to make it to Earth.

565
00:27:51 --> 00:27:53
It's gonna change everything.

566
00:27:53 --> 00:27:55
Okay, cool.

567
00:27:56 --> 00:27:57
-[Lily] Guess what?
-What?

568
00:27:58 --> 00:28:01
I'm ready for you to read my story.
I'll send it to you now.

569
00:28:07 --> 00:28:10
-[whimsical music playing]
-[typing]

570
00:28:13 --> 00:28:14
Okay.

571
00:28:16 --> 00:28:17
Well, fucking hell!

572
00:28:23 --> 00:28:24
Oh!

573
00:28:25 --> 00:28:26
Hello.

574
00:28:32 --> 00:28:33
[sighs]

575
00:28:39 --> 00:28:40
Definitely a geranium.

576
00:28:42 --> 00:28:43
[pins clattering]

577
00:28:43 --> 00:28:44
Mmm.

578
00:28:46 --> 00:28:47
Fucking hell!

579
00:28:50 --> 00:28:52

So, are you guys excited
about going to France?

580

00:28:53 --> 00:28:55
Not really, I get coach-sick.

581

00:28:55 --> 00:28:59
Aw. I wish I could go.
Got to go to a wedding in Nigeria.

582

00:28:59 --> 00:29:00
[Eric chuckles]

583

00:29:00 --> 00:29:02
Isn't it illegal to be gay in Nigeria?

584

00:29:02 --> 00:29:06
Yeah, it is,
but no one knows I am there, so...

585

00:29:06 --> 00:29:07
[Adam] I didn't know it was illegal.

586

00:29:07 --> 00:29:10
-Yeah, it's no big deal.
-It sounds like a big deal.

587

00:29:11 --> 00:29:12
Can we talk about it later?

588

00:29:12 --> 00:29:15
Adam, how is your dad?

589

00:29:17 --> 00:29:19
Uh, I don't know.
I haven't seen him for a while.

590

00:29:19 --> 00:29:20
My parents are separated.

591

00:29:21 --> 00:29:23
Yeah. Yeah, I heard, sorry.

592

00:29:24 --> 00:29:27

Well, my mum's having a baby
with Ola's dad, which is kind of weird

593

00:29:27 --> 00:29:30

because we used to date,
and now we're like actual siblings.

594

00:29:33 --> 00:29:34

Maybe don't tell people that.

595

00:29:34 --> 00:29:36

Pretty weird, dude.

596

00:29:37 --> 00:29:40

How do you feel about it?
New family, baby, and stuff?

597

00:29:42 --> 00:29:43

It's a big adjustment

598

00:29:44 --> 00:29:47

'cause I'm an only child,
but I'm trying to be more adult.

599

00:29:47 --> 00:29:50

Yeah, I think Ola's finding it hard too.

600

00:29:50 --> 00:29:53

After her mum died
and her sister's gone off to university,

601

00:29:53 --> 00:29:55

it's just been her and her dad, so...

602

00:29:56 --> 00:29:59

[sniffs] ...maybe you can
help each other out.

603

00:30:02 --> 00:30:04

-Did I say the wrong thing?

-[Otis] No.

604

00:30:05 --> 00:30:07

That was very astute, actually.

605

00:30:08 --> 00:30:09

-[Ruby] Holy shit!

-What?

606

00:30:10 --> 00:30:11

Kim Kardashian's having
another surrogate baby.

607

00:30:12 --> 00:30:14

She is so bold. I can't believe it.

608

00:30:14 --> 00:30:16

Don't you think it's weird how

609

00:30:17 --> 00:30:19

the last surrogate was never in the show?

610

00:30:23 --> 00:30:24

I watch the Kardashians

611

00:30:25 --> 00:30:26

with my mum.

612

00:30:27 --> 00:30:28

Well, well, well.

613

00:30:29 --> 00:30:32

["The Man in Me" by Bob Dylan playing]

614

00:30:33 --> 00:30:35

♪ La la la la la-la la la-la ♪

615

00:30:36 --> 00:30:42

♪ La la la la la la la-la la la-la-la ♪

616

00:30:43 --> 00:30:45

♪ The man in me will do ♪

617

00:30:46 --> 00:30:48

♪ Nearly any task... ♪

618

00:30:48 --> 00:30:49

[Otis screams]

619

00:30:49 --> 00:30:53

♪ And as for compensation ♪

620

00:30:53 --> 00:30:55

♪ There's little he would ask ♪

621

00:30:56 --> 00:30:58

♪ Take a woman like you ♪

622

00:30:59 --> 00:31:00

♪ To get through... ♪

623

00:31:00 --> 00:31:01

Beautiful.

624

00:31:02 --> 00:31:03

♪ To the man in me ♪

625

00:31:07 --> 00:31:11

♪ La la la la la la la-la la la-la-la... ♪

626

00:31:11 --> 00:31:13

- [both screaming]

-Yes, yes. Come on!

627

00:31:13 --> 00:31:16

[moaning]

628

00:31:18 --> 00:31:19

-I've done it!

-Come on!

629

00:31:23 --> 00:31:25

[Otis] Yes, come on!

630

00:31:25 --> 00:31:27
[all screaming]

631

00:31:28 --> 00:31:30
[song fades]

632

00:31:30 --> 00:31:34
So ultimate question,
Khloe, pre or post Revenge Body?

633

00:31:34 --> 00:31:35
Pre.

634

00:31:35 --> 00:31:38
I totally agree
because she's more relatable.

635

00:31:38 --> 00:31:39
-Big-time.
-Yeah.

636

00:31:40 --> 00:31:43
I think I'm starting to get
the whole Adam thing.

637

00:31:43 --> 00:31:46
Yeah? He grows on you, doesn't he?

638

00:31:47 --> 00:31:49
Hello, hello, hello, hi!

639

00:31:49 --> 00:31:52
That was fun.
Are you guys going back to Ruby's now?

640

00:31:52 --> 00:31:54
I've never actually been to Ruby's house.

641

00:31:55 --> 00:31:57
Really? But you guys have been

seeing each other for a while.

642

00:31:58 --> 00:32:00
Anyway, this was nice.

643

00:32:00 --> 00:32:03
Adam, text me once you've watched
the Kylie Does New York spin-off, yeah?

644

00:32:03 --> 00:32:05
-Buh-bye.
-Oh! Oh, uh, bye.

645

00:32:06 --> 00:32:07
Okay.

646

00:32:07 --> 00:32:10
I think we were walking
in the same direction, but...

647

00:32:10 --> 00:32:11
Yeah.

648

00:32:12 --> 00:32:14
[both laughing]

649

00:32:16 --> 00:32:17
[Jean] Ooh!

650

00:32:17 --> 00:32:19
Oh, do you wanna feel the baby kick?

651

00:32:19 --> 00:32:21
-Really?
-Yeah, right there.

652

00:32:24 --> 00:32:25
Oh.

653

00:32:26 --> 00:32:28
[Jean sighs] Oh.

654
00:32:29 --> 00:32:31
It's stopped. It was so strong though.

655
00:32:31 --> 00:32:32
Oh.

656
00:32:32 --> 00:32:34
Maybe it's gone back to sleep.

657
00:32:35 --> 00:32:36
What do you think about Thor?

658
00:32:39 --> 00:32:40
As what?

659
00:32:40 --> 00:32:41
A name, if it's a boy.

660
00:32:43 --> 00:32:45
[both laughing]

661
00:32:48 --> 00:32:49
Why do you laugh?

662
00:32:49 --> 00:32:50
[Jakob laughs]

663
00:32:51 --> 00:32:52
I don't know.

664
00:32:53 --> 00:32:54
-Thor?
-Yeah.

665
00:32:54 --> 00:32:55
-Thor?
-Thor.

666
00:32:55 --> 00:32:59
That's the name of the superhero
with the pumped-up muscles.

667

00:32:59 --> 00:33:00
A bit silly, isn't it?

668

00:33:01 --> 00:33:02
It was my father's name.

669

00:33:02 --> 00:33:03
[gasps]

670

00:33:04 --> 00:33:06
It's a very common name in Sweden.

671

00:33:07 --> 00:33:08
No big deal.

672

00:33:09 --> 00:33:10
[Jakob sighs]

673

00:33:10 --> 00:33:11
I'm sorry.

674

00:33:12 --> 00:33:14
Yes, I can think about

675

00:33:15 --> 00:33:17
Thor, sure.

676

00:33:17 --> 00:33:18
Thor Nyman.

677

00:33:19 --> 00:33:21
That's a strong boy's name, huh?

678

00:33:23 --> 00:33:25
Why does a boy's name need to be strong?

679

00:33:26 --> 00:33:29
Well, you said yourself,
the kick was strong.

680

00:33:29 --> 00:33:33

Yes, but the baby can be any sex
and have a strong kick.

681

00:33:33 --> 00:33:37

And why do you just assume
the baby's going to have your surname?

682

00:33:37 --> 00:33:42

[chuckles] It ain't gonna be Milburn
'cause that's your ex-husband's name.

683

00:33:42 --> 00:33:45

No, but it could be my maiden name,
which is Franklin.

684

00:33:45 --> 00:33:47

You gonna change your name
back to Franklin?

685

00:33:47 --> 00:33:49

I don't know!

686

00:33:49 --> 00:33:51

Probably not,
but I haven't thought about it yet.

687

00:33:52 --> 00:33:55

Well, then it makes more sense
if the baby's a Nyman.

688

00:33:56 --> 00:33:59

It's easier
to stick to traditions, I think.

689

00:33:59 --> 00:34:01

[Jakob laughs]

690

00:34:02 --> 00:34:05

I'm actually surprised
that you think like this, Jakob.

691

00:34:06 --> 00:34:07
It's so old-fashioned.

692
00:34:07 --> 00:34:11
I mean, next you'll be telling me
that you vote Conservative.

693
00:34:11 --> 00:34:12
I don't vote.

694
00:34:13 --> 00:34:16
What do you mean, you don't vote?

695
00:34:16 --> 00:34:18
-Never have.
-You don't vote?

696
00:34:19 --> 00:34:21
I think
this would look good in our bedroom.

697
00:34:21 --> 00:34:24
I think
that would look good back in the box.

698
00:34:27 --> 00:34:29
[laughs] You're funny.

699
00:34:29 --> 00:34:31
[laughs]

700
00:34:33 --> 00:34:35
I'll be okay from here,

701
00:34:35 --> 00:34:36
so...

702
00:34:38 --> 00:34:40
How come
you never invite me to your house?

703
00:34:40 --> 00:34:43

[scoffs] I don't "never invite" you...

704

00:34:43 --> 00:34:45

[chuckles]

705

00:34:48 --> 00:34:50

My house is shit, okay?

706

00:34:51 --> 00:34:54

People assume I live in a big,
fancy house, but I don't, okay?

707

00:34:55 --> 00:34:56

So I don't invite people over.

708

00:34:57 --> 00:34:58

Ever?

709

00:34:59 --> 00:35:00

Not even Olivia and Anwar?

710

00:35:01 --> 00:35:02

[scoffs]

711

00:35:05 --> 00:35:07

-Well, I'd like to see it.

-[sighs]

712

00:35:07 --> 00:35:10

But I understand
if you don't wanna show me.

713

00:35:12 --> 00:35:13

Oh, fine!

714

00:35:14 --> 00:35:16

Would you like to see my house?

715

00:35:16 --> 00:35:18

Why, yes, I would.

716

00:35:18 --> 00:35:20
So annoying sometimes, Otis.

717
00:35:22 --> 00:35:24
[Adam] I don't think
you should go to Nigeria.

718
00:35:25 --> 00:35:26
[Eric] Why?

719
00:35:26 --> 00:35:28
[Adam] It's dangerous to be gay there.

720
00:35:29 --> 00:35:31
It's dangerous to be gay anywhere.

721
00:35:32 --> 00:35:34
It's a part of me. I wanna go.

722
00:35:34 --> 00:35:36
It's not as dangerous here.

723
00:35:37 --> 00:35:39
Adam, stop it, man. You don't understand.

724
00:35:40 --> 00:35:41
Did Rahim understand?

725
00:35:42 --> 00:35:44
Why would you say that?

726
00:35:45 --> 00:35:46
I don't know.

727
00:35:46 --> 00:35:48
Why did you keep all of his stuff?

728
00:35:51 --> 00:35:53
["Your Party" by Ween playing]

729
00:35:53 --> 00:35:56

♪ We had the best time at your party... ♪

730

00:35:56 --> 00:35:58

[Maureen, man laughing]

731

00:35:58 --> 00:36:01

♪ The wife and I thank you very much ... ♪

732

00:36:01 --> 00:36:03

[Maureen, man moaning]

733

00:36:09 --> 00:36:12

[man breathes deeply, moans]

734

00:36:12 --> 00:36:13

Mum.

735

00:36:15 --> 00:36:17

-Mum!

-[exclaims, gasps]

736

00:36:17 --> 00:36:18

Adam, you're home!

737

00:36:18 --> 00:36:20

[both laughing]

738

00:36:21 --> 00:36:23

[Eric laughing]

739

00:36:23 --> 00:36:24

Hi, Eric!

740

00:36:24 --> 00:36:25

Hi.

741

00:36:26 --> 00:36:28

-It's lovely to see you again.

-You as well.

742

00:36:28 --> 00:36:31

Oh, sorry. Um, this is Hugh. He's...

743

00:36:31 --> 00:36:33

Well, he... he's my...

744

00:36:33 --> 00:36:37

the guy that I'm dating at the moment.

[chuckles]

745

00:36:37 --> 00:36:38

-How you doing?

-That's Adam.

746

00:36:40 --> 00:36:42

And this is Eric, Adam's...

747

00:36:43 --> 00:36:44

Uh...

748

00:36:45 --> 00:36:46

friend.

749

00:36:47 --> 00:36:48

[Hugh] Hi.

750

00:36:48 --> 00:36:49

Hi. Lovely to meet you.

751

00:36:53 --> 00:36:56

Do you boys want something to eat?

752

00:36:56 --> 00:36:58

Uh, no.

We're gonna go play some video games.

753

00:36:58 --> 00:37:01

Uh, actually, I'm going home. [chuckles]

754

00:37:01 --> 00:37:04

Lovely to see you again, Maureen.

Lovely to meet you, Hugh.

755
00:37:06 --> 00:37:07
Bye, mate.

756
00:37:07 --> 00:37:08
Yeah.

757
00:37:15 --> 00:37:16
[Ruby sighs]

758
00:37:19 --> 00:37:21
[Ruby sighs]

759
00:37:21 --> 00:37:22
[Otis] Oh.

760
00:37:26 --> 00:37:27
Well, it's nice.

761
00:37:28 --> 00:37:30
It's not, but thank you.

762
00:37:31 --> 00:37:32
[man groans]

763
00:37:32 --> 00:37:33
Dad?

764
00:37:33 --> 00:37:35
I'm... I'm stuck!

765
00:37:36 --> 00:37:37
Dad?

766
00:37:37 --> 00:37:39
-What are you doing?
-I dropped my biscuit!

767
00:37:39 --> 00:37:41
[man chuckles]

768

00:37:41 --> 00:37:43
-My balance is fucked, Rubes!
-Can I help?

769
00:37:43 --> 00:37:44
[man] You know it is.

770
00:37:44 --> 00:37:46
[man grunts]

771
00:37:46 --> 00:37:48
-[Otis] Sorry. Oh Jesus.
-[man] Oh!

772
00:37:48 --> 00:37:50
-[Otis grunts]
-Sorry, mate.

773
00:37:50 --> 00:37:51
[sniffs] Ah!

774
00:37:51 --> 00:37:52
[Ruby] Where's Mum?

775
00:37:53 --> 00:37:54
Can't waste a Hobnob.

776
00:37:54 --> 00:37:55
[inhales sharply]

777
00:37:56 --> 00:37:59
Oh, your mum got called in
for a cover shift at the hospital.

778
00:37:59 --> 00:38:01
Why didn't you call me?
I could've come back.

779
00:38:01 --> 00:38:03
I didn't wanna ruin your date.

780
00:38:04 --> 00:38:08

Speaking of, do I finally get to meet
the famous Otis?

781

00:38:09 --> 00:38:11
Otis, my dad, Roland. Dad, Otis.

782

00:38:11 --> 00:38:12
Hello!

783

00:38:12 --> 00:38:14
Hi. It's nice to meet you.

784

00:38:15 --> 00:38:18
Okay, you've met now,
so thanks for helping. Off you go.

785

00:38:18 --> 00:38:19
[Roland] Go? But he just got here.

786

00:38:19 --> 00:38:21
Otis, stay for a bit.

787

00:38:21 --> 00:38:22
Let's... let's hang.

788

00:38:23 --> 00:38:24
No, Dad!

789

00:38:24 --> 00:38:26
Please don't say hang.

790

00:38:26 --> 00:38:28
Don't worry. I'll put on my dressing gown.

791

00:38:28 --> 00:38:31
-How about that?
-That sounds great.

792

00:38:31 --> 00:38:32
[doorbell ringing]

793

00:38:32 --> 00:38:34
That'll be my weed dealer.

794
00:38:34 --> 00:38:35
[exhales sharply]

795
00:38:36 --> 00:38:38
[whimsical music playing]

796
00:38:41 --> 00:38:44
[Jackson] Did the uniform really not fit,
or do you just not wanna wear it?

797
00:38:44 --> 00:38:46
Shit, sorry. Was that rude of me?

798
00:38:46 --> 00:38:47
[Cal] No, it's fine. Uh...

799
00:38:48 --> 00:38:49
Wasn't the right fit for me.

800
00:38:49 --> 00:38:53
I don't like clothes clinging to my body,
but I don't really have a choice.

801
00:38:53 --> 00:38:55
A lot of people don't really get it.

802
00:38:55 --> 00:38:57
Who doesn't get it?

803
00:38:57 --> 00:38:59
The whole world, Jackson.

804
00:39:00 --> 00:39:02
I used to get changed
in the abandoned toilet block

805
00:39:02 --> 00:39:04
so the idiot popular girls
wouldn't say shit about my body.

806
00:39:05 --> 00:39:06
Other queer kids would change there too.

807
00:39:07 --> 00:39:08
It was more comfortable,

808
00:39:09 --> 00:39:11
but it's gone now, so...

809
00:39:11 --> 00:39:12
That's so messed up.

810
00:39:13 --> 00:39:15
-Yeah.
-Do you want me to talk to Hope about it?

811
00:39:16 --> 00:39:18
Thanks, but I can fight my own battles.

812
00:39:20 --> 00:39:22
-You're not head boy anymore, remember?
-Oh shit. Yeah, I forgot.

813
00:39:23 --> 00:39:24
[both laugh]

814
00:39:25 --> 00:39:26
[Jackson chuckles]

815
00:39:27 --> 00:39:29
[Jackson] This is the first time
I've felt calm in so long.

816
00:39:29 --> 00:39:31
[Cal] Yeah. It's quite nice, right?

817
00:39:32 --> 00:39:35
[emotional music playing]

818
00:39:36 --> 00:39:39

[dog barking]

819

00:39:42 --> 00:39:43
Going on holiday, Mum?

820

00:39:43 --> 00:39:46
No! I need it
for my appeal to get Elsie back,

821

00:39:46 --> 00:39:48
which I wouldn't have to do
if it wasn't for you!

822

00:39:49 --> 00:39:50
For God's sake. Mum, please.

823

00:39:50 --> 00:39:54
Okay, I know I've hurt you.
I was just doing what I thought was right.

824

00:39:54 --> 00:39:56
I didn't want Elsie to get hurt
like Sean and I did

825

00:39:56 --> 00:39:57
'cause you have an illness.

826

00:39:58 --> 00:39:59
-What?
-You do! I'm sorry!

827

00:39:59 --> 00:40:02
I know it's not your fault,
and I know you're trying,

828

00:40:02 --> 00:40:03
but you haven't beaten it yet.

829

00:40:04 --> 00:40:06
You might not for a really long time.

830

00:40:07 --> 00:40:09

That doesn't mean I won't always love you.

831

00:40:11 --> 00:40:13

'Cause I'll always love you, Mum.

832

00:40:14 --> 00:40:15

Even if you hate me.

833

00:40:19 --> 00:40:21

Tell Isaac I'll be back
in a couple of days for my painting.

834

00:40:26 --> 00:40:27

[sighs]

835

00:40:28 --> 00:40:30

["Never My Love"
by the Association playing]

836

00:40:30 --> 00:40:32

[Roland] My fingers aren't nimble anymore.
[chuckles]

837

00:40:32 --> 00:40:34

Why don't you stick around for a smoke?

838

00:40:34 --> 00:40:37

[Jeffrey] Sure. Need a break
from the old ball-and-chain.

839

00:40:37 --> 00:40:40

Dad started smoking last year
because it helps with the pain,

840

00:40:40 --> 00:40:43

but we couldn't get it on prescription,
which is bullshit.

841

00:40:44 --> 00:40:47

♪ When I grow tired of you... ♪

842

00:40:47 --> 00:40:49

[exhales sharply]

843

00:40:50 --> 00:40:51
Do you want a puff, Rubes?

844

00:40:51 --> 00:40:54
No, Dad. Who's gonna help you
when you fall out of bed again?

845

00:40:54 --> 00:40:57
-Otis?
-I'm fine, thank you.

846

00:40:57 --> 00:40:59
You are such an irresponsible parent!

847

00:40:59 --> 00:41:00
[scoffs] Young people.

848

00:41:03 --> 00:41:05
[inhales] They're so clean-cut these days.

849

00:41:05 --> 00:41:08
[Jeffrey] Ah, yes.
Thank you, Roland. [groans]

850

00:41:09 --> 00:41:10
You got trouble at home, Jeffrey?

851

00:41:11 --> 00:41:12
Yeah, there was an incident.

852

00:41:12 --> 00:41:15
Our cat Jonathan died,
and now Cynthia wants to...

853

00:41:15 --> 00:41:16
Sorry, kids.

854

00:41:16 --> 00:41:18
...have sex all the time.

855

00:41:18 --> 00:41:19

It's constant.

856

00:41:19 --> 00:41:21

I'm not as young as I used to be.

857

00:41:23 --> 00:41:25

[Roland] None of us are
as young as we used to be,

858

00:41:25 --> 00:41:27

but you gotta enjoy it while you still can

859

00:41:27 --> 00:41:30

'cause... [chuckles] ...life's a bitch.

860

00:41:30 --> 00:41:32

It gets us all in the end.

861

00:41:32 --> 00:41:33

Dad, don't say that.

862

00:41:35 --> 00:41:37

Rubes doesn't like it
when I'm being nihilistic.

863

00:41:38 --> 00:41:40

I'm sorry, darlin'. I'll rein it in.

864

00:41:41 --> 00:41:43

She's such a good girl,

865

00:41:43 --> 00:41:45

so kind to me and her mum.

866

00:41:45 --> 00:41:49

Which is why it's nice to see her happy
since she's been dating you. [chuckles]

867

00:41:49 --> 00:41:50

Always going on about you.

868

00:41:50 --> 00:41:53
[chuckles] Otis this, and Otis that.

869

00:41:53 --> 00:41:56
Oh my God, Dad! Shut up!

870

00:41:56 --> 00:42:00
What? It's normal! I used to be like that
about your mum when we first met.

871

00:42:00 --> 00:42:02
Yeah, I used to be like that
about Cynthia too.

872

00:42:03 --> 00:42:04
[sighs]

873

00:42:04 --> 00:42:05
To be young.

874

00:42:08 --> 00:42:11
Yeah, it was so nice to be young.

875

00:42:13 --> 00:42:15
[Roland snoring]

876

00:42:15 --> 00:42:17
[Jeffrey chuckling]

877

00:42:18 --> 00:42:20
Your dad's such a lightweight.

878

00:42:20 --> 00:42:22
-[Roland snoring]
-[Ruby groans]

879

00:42:22 --> 00:42:24
[Jeffrey chuckles]

880

00:42:27 --> 00:42:29

[Otis, Jeffrey grunt]

881

00:42:30 --> 00:42:31

[Roland snores]

882

00:42:35 --> 00:42:36

[Ruby sighs]

883

00:42:36 --> 00:42:39

-Do you wanna stay over?

-Thank you, but I should get home.

884

00:42:41 --> 00:42:43

I should probably get home too.

885

00:42:47 --> 00:42:48

Sorry about your cat.

886

00:42:49 --> 00:42:51

Thanks. Yeah, he was a great cat.

887

00:42:54 --> 00:42:57

A change in libido
is a common side-effect of grief.

888

00:42:57 --> 00:42:59

For some people, it's a coping strategy.

889

00:43:01 --> 00:43:03

Cynthia and me could never have kids.

890

00:43:04 --> 00:43:08

She really wanted them,
but they just never stuck, you know.

891

00:43:09 --> 00:43:13

So Jonathan was kinda like her son.

892

00:43:14 --> 00:43:17

Thought she'd fall apart without him
but been the opposite.

893

00:43:18 --> 00:43:19
She hasn't even cried.

894

00:43:21 --> 00:43:23
Grief hits people in different ways.

895

00:43:23 --> 00:43:26
Maybe that's why she wants
to be intimate with you all the time,

896

00:43:27 --> 00:43:29
to avoid feeling the sadness.

897

00:43:29 --> 00:43:31
Yeah, maybe.

898

00:43:33 --> 00:43:37
Hey, you're kinda like
an old man in a kid's body. [chuckles]

899

00:43:37 --> 00:43:38
[Otis chuckles]

900

00:43:38 --> 00:43:39
Yeah, I get that a lot.

901

00:43:43 --> 00:43:44
[phone chimes]

902

00:43:53 --> 00:43:54
[message whooshes]

903

00:43:57 --> 00:43:58
[phone chimes]

904

00:44:09 --> 00:44:10
[knocking at door]

905

00:44:15 --> 00:44:17
[Maeve] Mum said you've painted me?

906
00:44:18 --> 00:44:19
Yeah.

907
00:44:20 --> 00:44:23
I was gonna give it to you
when we were still friends, but, um...

908
00:44:24 --> 00:44:26
Well, it would be a bit creepy now.

909
00:44:27 --> 00:44:28
Can I see it?

910
00:44:28 --> 00:44:30
Yeah. It's, uh, just under those.

911
00:44:31 --> 00:44:32
Okay.

912
00:44:39 --> 00:44:40
This looks nothing like me.

913
00:44:44 --> 00:44:47
-Mum's is pretty good though.
-Yeah, the props were her idea.

914
00:44:51 --> 00:44:52
Thank you for getting her to stay.

915
00:44:55 --> 00:44:56
I didn't do anything.

916
00:44:59 --> 00:45:00
[Maeve clears throat]

917
00:45:02 --> 00:45:04
I wanted to say
that I do know you, by the way.

918
00:45:05 --> 00:45:06
You said I didn't, but

919
00:45:07 --> 00:45:08
I do.

920
00:45:09 --> 00:45:12
I know
you still cut the crusts off your toast.

921
00:45:13 --> 00:45:15
That you bite your nails
when you're nervous,

922
00:45:15 --> 00:45:17
sometimes when you're feeling shy.

923
00:45:18 --> 00:45:21
That you could run
intellectual rings around anybody,

924
00:45:22 --> 00:45:25
but you don't because you're basically
a very good person.

925
00:45:26 --> 00:45:28
Which is why you give me a hard time,

926
00:45:29 --> 00:45:31
more than anyone else I've ever met,

927
00:45:32 --> 00:45:36
because you know
that's what's gonna make me feel seen.

928
00:45:38 --> 00:45:40
Every time I'm around you,

929
00:45:40 --> 00:45:42
all my cells are

930
00:45:42 --> 00:45:43
fizzy

931
00:45:44 --> 00:45:47
and alive, and everything feels hopeful.

932
00:45:47 --> 00:45:50
I just wish
that I could take back what I did

933
00:45:51 --> 00:45:53
because...

934
00:45:55 --> 00:45:58
I'm afraid I'm not gonna have you
in my life anymore.

935
00:46:07 --> 00:46:09
You'll always be in my life.

936
00:46:10 --> 00:46:12
But if you ever lie to me again,
I will cut your ball sack off.

937
00:46:13 --> 00:46:14
Okay?

938
00:46:15 --> 00:46:16
Noted.

939
00:46:20 --> 00:46:21
See you at breakfast.

940
00:46:22 --> 00:46:24
[sentimental music playing]

941
00:46:25 --> 00:46:26
All right?

942
00:46:42 --> 00:46:45
-What took you so long, lover boy?
-Fucking hell!

943
00:46:45 --> 00:46:46

Cynthia, stop!

944

00:46:47 --> 00:46:49

I can't keep having sex with you.

945

00:46:49 --> 00:46:50

I'm really tired!

946

00:46:53 --> 00:46:55

And I think
we need to talk about Jonathan.

947

00:46:57 --> 00:46:59

I don't think that I can.

948

00:47:01 --> 00:47:02

Why not, love?

949

00:47:03 --> 00:47:05

[inhales, sobs] Because...

950

00:47:08 --> 00:47:10

because it's too painful.

951

00:47:11 --> 00:47:13

-I know, Cynth.

-[crying]

952

00:47:14 --> 00:47:15

-I know.

-[crying]

953

00:47:17 --> 00:47:19

[Cynthia crying]

954

00:47:21 --> 00:47:24

[acoustic guitar music playing]

955

00:47:27 --> 00:47:32

♪ Any motherfuckers got something to say
Better come out right now and say it ... ♪

956
00:47:32 --> 00:47:33
[chuckles]

957
00:47:33 --> 00:47:36
♪ Any of you can name
A single thing that I owe you... ♪

958
00:47:36 --> 00:47:38
Minneapolis-ah!

959
00:47:39 --> 00:47:41
♪ I guess not ♪

960
00:47:42 --> 00:47:44
♪ That's what I thought ♪

961
00:47:46 --> 00:47:49
♪ All I really got is my sense of myself ♪

962
00:47:49 --> 00:47:51
♪ But that's a whole heck of a lot ♪

963
00:47:51 --> 00:47:53
♪ And I don't mean to be rude... ♪

964
00:47:53 --> 00:47:54
[phone buzzing]

965
00:47:55 --> 00:47:58
♪ But a girl's gotta do
What a girl's gotta do ♪

966
00:47:58 --> 00:48:00
♪ And you don't blame the frying pan ♪

967
00:48:00 --> 00:48:04
♪ If you try and pick it up
When the handle's too hot ♪

968
00:48:04 --> 00:48:06
[singer vocalizing]

969
00:48:09 --> 00:48:12
[door opens, closes]

970
00:48:14 --> 00:48:15
Hey.

971
00:48:16 --> 00:48:18
-Hey. How was your night?
-[song ends]

972
00:48:19 --> 00:48:19
[chuckles]

973
00:48:20 --> 00:48:21
It was fun.

974
00:48:21 --> 00:48:23
It was a bit odd but nice.

975
00:48:23 --> 00:48:25
Did you know Adam watches the Kardashians?

976
00:48:25 --> 00:48:28
No, but it doesn't surprise me.

977
00:48:28 --> 00:48:29
[Ola chuckles]

978
00:48:31 --> 00:48:34
Hey, I am sorry about earlier.

979
00:48:35 --> 00:48:36
I'm an only child.

980
00:48:36 --> 00:48:39
I'm not very good at sharing my space,
but I am working on it.

981
00:48:40 --> 00:48:44
I know this must be hard for you, too,

so you can borrow my records whenever.

982

00:48:44 --> 00:48:46

Thanks, Otis. That means a lot.

983

00:48:48 --> 00:48:51

So, um, you and Ruby
are getting pretty serious, then?

984

00:48:53 --> 00:48:54

Maybe.

985

00:48:54 --> 00:48:55

["Tender" by Blur playing]

986

00:48:55 --> 00:48:56

[phone beeps]

987

00:49:07 --> 00:49:09

[phone ringing]

988

00:49:10 --> 00:49:11

[sighs]

989

00:49:12 --> 00:49:14

-Hey.

-[Ruby] My dad was embarrassing tonight.

990

00:49:14 --> 00:49:15

I'm so sorry about that.

991

00:49:16 --> 00:49:19

It's fine. It's fine.
He's a... he's a funny guy.

992

00:49:19 --> 00:49:21

Yeah, he is kind of great, isn't he?

993

00:49:21 --> 00:49:23

[breathes deeply]

994

00:49:23 --> 00:49:27
Anyway, thanks for helping me out.
You're the best.

995
00:49:27 --> 00:49:29
It's no problem. I had a good time.

996
00:49:30 --> 00:49:31
I'm glad.

997
00:49:33 --> 00:49:34
Okay.

998
00:49:35 --> 00:49:36
Night, then, Otis.

999
00:49:37 --> 00:49:38
Good night, Rubes.

1000
00:49:40 --> 00:49:41
I love you.

1001
00:49:44 --> 00:49:45
Oh.

1002
00:49:46 --> 00:49:47
That's nice.

1003
00:49:49 --> 00:49:51
[splutters] Good night, then.

1004
00:49:51 --> 00:49:54
♪ Tender is the night ♪

1005
00:49:54 --> 00:49:57
-♪ Lying by your side ♪
-[dial tone]

1006
00:49:57 --> 00:50:00
♪ Tender is the touch ♪

1007

00:50:00 --> 00:50:03
♪ Of someone that you love too much ♪

1008
00:50:03 --> 00:50:06
♪ Tender is the day ♪

1009
00:50:06 --> 00:50:09
♪ The demons go away ♪

1010
00:50:09 --> 00:50:13
♪ Lord, I need to find ♪

1011
00:50:13 --> 00:50:16
♪ Someone who can heal my mind ♪

1012
00:50:16 --> 00:50:19
♪ Come on, come on, come on ♪

1013
00:50:20 --> 00:50:23
♪ Get through it ♪

1014
00:50:23 --> 00:50:26
♪ Come on, come on, come on ♪

1015
00:50:26 --> 00:50:29
♪ Love's the greatest thing ♪

1016
00:50:29 --> 00:50:32
♪ Come on, come on, come on ♪

1017
00:50:33 --> 00:50:35
♪ Get through it ♪

1018
00:50:35 --> 00:50:38
♪ Come on, come on, come on ♪

1019
00:50:39 --> 00:50:42
♪ Love's the greatest thing ♪

1020
00:50:42 --> 00:50:44
♪ That we have ♪

1021
00:50:44 --> 00:50:47
♪ I'm waiting for that feeling ♪

1022
00:50:47 --> 00:50:51
♪ I'm waiting for that feeling ♪

1023
00:50:51 --> 00:50:56
♪ Waiting for that feeling to come ♪

1024
00:50:56 --> 00:50:59
♪ Oh, my baby ♪

1025
00:50:59 --> 00:51:02
♪ Oh, my baby ♪

1026
00:51:03 --> 00:51:05
♪ Oh, why? ♪

1027
00:51:06 --> 00:51:08
♪ Oh my ♪

1028
00:51:09 --> 00:51:11
♪ Oh, my baby ♪

1029
00:51:12 --> 00:51:15
♪ Oh, my baby ♪

1030
00:51:15 --> 00:51:17
♪ Oh, why? ♪

1031
00:51:18 --> 00:51:20
♪ Oh my ♪

1032
00:51:20 --> 00:51:22
[music fades] ♪

N SERIES SEX EDUCATION



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.